

Para ayuda, llame al Centro de Victimas y Testigos en su area:

Alameda	(510) 272-6180	Nevada	(530) 265-1246
Alpine	(530) 694-2971	Orange	(949) 975-0244
Amador	(209) 223-6474	Placer	(530) 889-7021
Butte	(530) 538-7340	Plumas	(530) 283-6285
Calaveras	(209) 754-6565	Riverside	(951) 955-5450
Colusa	(530) 458-0659	Sacramento	(916) 874-5701
Contra Costa	(800) 648-0600	San Benito	(831) 636-4120
Del Norte	(707) 464-7273	San Bernardino	(909) 387-6542
El Dorado	(530) 621-6414	San Diego	(619) 531-4041
Fresno	(559) 488-3425	San Francisco	(415) 553-9044
Glenn	(530) 934-6510	San Joaquin	(209) 468-2500
Humboldt	(707) 445-7417	San Luis Obispo	(805) 781-5821
Imperial	(760) 336-3930	San Mateo	(650) 599-7479
Inyo	(760) 878-0282	Santa Barbara	(805) 568-2400
Kern	(661) 868-4535	Santa Clara	(408) 295-2656
Kings	(559) 582-3211 (ext. 2640)	Santa Cruz	(831) 454-2010
Lake	(707) 262-4282	Shasta	(530) 225-5220
Lassen	(530) 251-8281	Sierra	(530) 993-4617
Los Angeles City	(213) 485-6976	Siskiyou	(530) 842-8229
Los Angeles Co.	(800) 773-7574	Solano	(707) 421-6844
Madera	(559) 661-1000	Sonoma	(707) 565-8250
Marin	(415) 499-6450	Stanislaus	(209) 525-5541
Mariposa	(209) 742-7441	Sutter	(530) 822-7345
Mendocino	(707) 463-4218	Tehama	(530) 527-4296
Merced	(209) 725-3515	Trinity	(530) 623-1205
Modoc	(530) 233-3311	Tulare	(559) 733-6754
Mono	(760) 924-1710	Tuolumne	(209) 588-5440
Monterey	(831) 755-5072	Ventura	(805) 654-3622
Napa	(707) 252-6222	Yolo	(530) 666-8187
		Yuba	(530) 741-6275

Para mas información:
Victim Compensation and
Government Claims Board
P.O. Box 3036
Sacramento, CA 95812-3036

1-800-777-9229

www.victimcompensation.ca.gov

email: info@voc.ca.gov

Se puede acomodar todo lenguajes.
Si tiene problemas para escuchar
puede llamar al el Servicio de
Retransmisión de California:
1-800-735-2929

Arnold Schwarzenegger
Gobernador de California

**Agencia de Compensación
Para Victimas y Reclamos de Gobierno**
Miembros de la Junta:

Fred Aguiar, Chair
Secretary,

State and Consumer Services Agency

Steve Westly
State Controller

Michael Ramos
District Attorney,
San Bernardino County

Karen McGagin,
Executive Officer

El proposito de este folleto es de brindar
información en general.
Para mas información detallada mire el sitio del
internet: www.victimcompensation.ca.gov

Ayuda para victimas de crimenes

**Programa de
Victimas y
Compensación de
California**

1-800-777-9229

www.victimcompensation.ca.gov

¿quién? ¿qué? ¿cómo?

¿Es usted una víctima de un crimen?

Si Usted fue herido o si alguien trato de dañarlo y el crimen ocurrió en California el Programa de Víctimas y Compensación de California le puede ayudar si califica. El Programa le puede ayudar si vive en California pero el crimen ocurrió fuera de California.

Podemos ayudar a otras personas cercanas a usted, como:

- esposo – esposa
- hijos
- padres
- pareja domestica
- guardián legal
- hermanos
- abuelos
- otras personas en el hogar

Algunos consejos para ayudarse:

- Incluye copias de reportes de policia, cuentas o recibos medicos con la solicitud
- Mande sus cuentas a su aseguranza medica, compensación de trabajadores o medi-cal lo mas pronto posible. Trabajaremos con ellos para pagar sus cuentas.

El programa no puedo pagar:

- Gastos pagados por aseguranza u otro pagadores
- Propiedad personal a menos que sean instrumentos médicos como silla de ruedas, anteojos, aparatos de oír
- Sufrimiento y dolor

¿Qué puede pagar el programa?

Usted puede recibir asistencia en pagar diferentes clases de perdidas y gastos. Hay diferentes limites por las diferentes clases de ayuda. Llame o visite el Internet para mas información.

El programa cubre estos gastos:

- Tratamiento medico y dentales
- Tratamiento de la salud mental
- La perdida de sueldo si Usted fue incapacitado de trabajar a causa del crimen
- Entrenamiento de trabajo necesario a causa de la la herida causada por el crimen
- Refugio de seguridad para su casa
- Cambio de domicilio por su seguridad
- El saldo de lo que la aseguranza medica no paga — el “co-payment”

El programa ayuda a los miembros de la familia con:

- Gastos funerarios
- Tratamiento de la salud mental
- Perdida de sostenimiento por el sueldo perdido de la victima que fue incapacitada por vida o falleció a causa del crimen
- Limpieza profesional adentro de un hogar donde hubo un homicidio

Pago de emergencia

Para obtener un pago de emergencia se necesita:

- Tener que pagar inmediatamente gastos a causa del delito contra Usted y
- Si no los paga, Usted no podrá pagar sus otros gastos necesarios como comida o alquiler.

Pagos de emergencia pueden ser pagados entre 30 días si son aprobados.

Para obtener una solicitud:

- Llame al 1-800-777-9229
- Llame o visite el centro de victimas y testigos en el condado donde usted vive
- Mire el sitio del internet: www.victimcompensation.ca.gov

Usted necesita:

- Reportar el delito a una agencia de policia, a Servicios de Protección a Menores (CPS) otra agencia adonde se reportan crímenes
- Cooperar en la investigación y el proceso judicial contra el culpable
- Cooperar con el programa en obtener información necesaria para revisar su solicitud y gastos
- Presentar su Solicitud al programa dentro de a un año de la fecha del delito, o explicar por que no se presento a tiempo
- Si la victima tenia menos de 18 años de edad el día del delito, tiene hasta que cumpla 19 años de edad o explicar por que no sometió una solicitud a tiempo.

*El Programa de
Compensación para
víctimas ayuda a*

víctimas de crímenes de:

asalto

abuso infantil

violencia domestica

manejo bajo la influencia

homicidio

robo

abuso sexual

*homocidio cometido con un
vehículo*

Si quiere mas información comuniquese al Centro de Víctimas y Testigos o llame al 1-800-777-9229